

اختلالِ اضطرابِ پسایسانوگرا

(مجموعه شعرِ متامدرن)

ام. اچ. فراست

www.ketab.ir

برگردان: بهمن ساکی / سعید سپهری کیان

سرشناسه: فراست، ام. ایچ.

Frost, M. H

عنوان و نام پدیدآور: اختلال اضطراب پس‌پسانوگرا: مجموعه شعر متامدرن/ام. ایچ. فراست؛
برگردان بهمن ساکی، سعید سپهری کیان.
مشخصات نشر: اهواز: خوزان، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری: ۱۰۸ ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۶۱۰-۰۸-۶

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Post Postmodern Angst Disorder: Metamodern, 2016

موضوع: شعر انگلیسی — قرن ۲۱م.

موضوع: English poetry -- 21st century

موضوع: شعر انگلیسی — قرن ۲۱م. — ترجمه شده به فارسی

موضوع: English poetry -- 21st century -- Translations into Persian

موضوع: شعر فارسی — قرن ۱۴ — ترجمه شده از انگلیسی

موضوع: Persian poetry -- 20th century -- Translations from English

شناسه افزوده: سپهری کیان، محمدسعید، ۱۳۵۹ -، مترجم

شناسه افزوده: ساکی، بهمن، ۱۳۴۸ -، مترجم

رده بندی کنگره: PR

رده بندی دیویی: ۸۲۱/۹۲

شماره کتابشناسی ملی: ۷۵۷۰۱۵۳

مجموعه شعر متامدرن؛

اجتلال اضطرابِ پساپسانوگرا

ام. اچ. فراست

برگردان: بهمن ساکی / سید سپهری کیان

چاپ اول: ۱۳۹۹ / شمارگان: ۵۰۰ نسخه

طرح جلد: سیاوش برادران

صفحه آرا: محمد ابراهیم

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۷۶۱۰-۰۸-۶

حق چاپ برای ناشر محفوظ است.



نشر خوزن

khuzan.pub@gmail.com

کد پستی: ۶۱۸۵۶-۳۸۱۴۱

تلفن: ۰۹۱۶۵۲۰۹۱۹۷

درباره‌ی متامدرنیسم

متامدرنیسم را اصطلاحی برای بیان مجموعه‌ای از تحولات فلسفی، زیبایی‌شناسی و فرهنگی به‌کاربرده‌اند که بیانگر وضعیتی میان مدرنیسم و پست‌مدرنیسم است و به عبارت دیگر، متامدرنیسم وضعیتی در نوسان میان مدرنیسم و پست‌مدرنیسم است. گرچه تقریباً و در صیرورتی تاریخی، متامدرنیسم زاده‌ی وضعیت پسامدرنیسم است و از آن بهره می‌برد؛ اما نسبت به آن موضعی انتقادی دارد. نخستین بار دو نظریه‌پرداز عرصه‌ی فرهنگ به نام‌های تیموتئوس ورمولن Timotheus Vermeulen و رایین ون دن آکر Robin van den Akker در مقاله‌ای با عنوان یادداشت‌هایی درباره‌ی متامدرنیسم (۲۰۱۰)، Notes on Metamodernism، از متامدرنیسم به‌عنوان میانجی مناقشات مفهومی پساپست‌مدرن نام بردند. این دو بر این باور بودند که متامدرنیسم، سعی دارد تا بر فاصله‌های پست‌مدرن چیره شود تا حسی از تمامیت را بازسازی کرده و تغییرات مثبت را به‌صورت محلی و جهانی ممکن سازد. به

عقیده‌ی آن‌ها دوران فرهنگ نسبی‌گرایی پسامدرن سپری شده و وضعیتی پسایدنولوژیکی جایگزین آن گردیده است. تأکید متامدرنیسم بر حفظ آبرونی پست‌مدرن توأم با اخلاصی جدید و باوری ساده لوحانه و درحقیقت نوعی ساده‌لوحی آگاهانه است.

در مفهوم‌شناسی متامدرنیسم، «متا» به نوسان در میان مدرنیسم و پسامدرنیسم اشاره دارد؛ حالتی از «به‌همراه»، «میان» و «فراتر» که از نظر معرفت‌شناختی، متامدرنیسم به همراه (پست) مدرنیسم، و از نظر هستی‌شناسی، میان پست (مدرنیسم) و درنهایت از نظر تاریخی، فراتر از (پست) مدرنیسم قرار گیرد.

پیشوند «متا» به متاکسی افلاطون (Plato's metaxy) اشاره دارد، که حرکتی بین قطب‌های مخالف است؛ اما در تلقی امروزی آن و به‌زعم اریک ووگلین Eric Voegelin «مکانی دائمی برای انسان؛ در میان دو قطب هستی» است. ووگلین این مکان را برای انسان، عرصه‌ای میان بی‌نهایت و متناهی و به عبارتی میان آغاز وجود و فراتر از وجود می‌داند که شکلی از اتصال ذهن با جهان مادی است و بلعکس، ارتباط جهان مادی با ذهن است. ووگلین از این تعبیر به مفهوم «آگاهی از وجود» به معنای نوعی ادراک در مقابل آگاهی از الگوی ذهن در مقابل جریان پویا و نامرتب آگاهی تجربی می‌رسد.